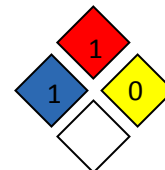


**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
JCPDS THREAD G**

Última actualización: Abril de 2015 – Depto. HSE – JCPDS

**1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑIA**

NOMBRE DEL PRODUCTO	: JCPDS THREAD G
CLASIFICACION QUIMICA	: Mezcla
APLICACIONES	: Lubricante para roscas de tubería.
NUMEROS TELEFONICOS DE EMERGENCIA	: 057(5818055)
NUMEROS TELEFONICOS DE EMERGENCIA	: 057(5818055)
PROVEEDOR	: JC PORTAL DRILLING SUPPLIES SAC
	Número Tel: (51) 01-2551210
	Cel. 952049641
	RPM # 0008761
	AV CAMINO DEL INCA MZ. V LT. 7
	URB. HUERTOS DE VILLA CHORRILLOS
	TELEF. 5112551210



**Índice de Salud HMIS:**

**Salud: 1**

**Inflamabilidad: 1**

**Peligro Físico: 0**

**Clave de Peligros de HMIS:** 4=Severo, 3=Grave, 2=Moderado, 1=Ligero, 0=Mínimo.  
Ver la Sección 8 para recomendaciones de Equipo de Protección Personal.

**2. COMPOSICION / INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES**

<b>Componentes (Nombre Químico)</b>	<b>Concentración</b>	<b>N.CAS</b>
Aceite de petróleo	85%	64742-52-5 10

Los nombres químicos y composición específica de los componentes no divulgados es información confidencial de negocios y se retiene según lo permitido por la norma 29 CFR 1910.1200 y varias leyes estatales de derechos. Este producto no es una sustancia controlada WHMIS.

**3. IDENTIFICACION DE PELIGROS**

**PANORAMA GENERAL-EMERGENCIA:**

CUIDADO! PUEDE CAUSAR IRRITACION EN OJOS, PIEL Y TRACTO RESPIRATORIO.

**EFFECTOS AGUDOS:**

**OJOS** : Puede causar irritación, lagrimeo e inflamación.

**INHALACION** : No se espera que constituya un riesgo de inhalación. Sin embargo, la inhalación prolongada de vapores o neblinas puede causar irritación.

**INGESTION** : Puede causar trastornos gástricos, náuseas y vómitos si es ingerido. La aspiración puede resultar nociva si el material se deglute.

**PIEL** : Puede causar irritación mecánica, salpullido o sensación de ardor.

*NOTA: Este material no debe ser utilizado con otro fin diferente al uso previsto descrito en la sección 1 sin asesoramiento de expertos. Los estudios de salud han demostrado que la exposición química puede causar riesgos potenciales a la salud humana, los cuales pueden variar de persona a persona.*

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
JCPDS THREAD G**

Última actualización: Abril de 2015 – Depto. HSE – JCPDS

**EFFECTOS CRONICOS:**

**CARCINOGENICIDAD:**

IARC : No listado.  
OSHA : No está regulado.  
NTP : No listado.  
RUTA DE ENTRADA : Inhalación. La piel y / o los ojos.  
ÓRGANOS OBJETIVO : Sistema respiratorio, pulmones.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

**GENERAL:** Las personas que requieren atención médica deberían llevar una copia de esta hoja MSDS con ellas.

**INHALACIÓN:** Mover la víctima al aire fresco inmediatamente. Proveer la respiración artificial si la respiración ha parado. Conseguir atención médica.

**INGESTIÓN:** Tomar un par de vasos de leche o agua. NO se debe inducir el vómito a menos que lo ordene un médico. Nunca se debe administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Conseguir atención médica.

**PIEL:** Lavar la piel a fondo con jabón y agua. Quitar la ropa contaminada. Conseguir atención medica si continúa cualquier malestar.

**OJOS:** Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo abiertos los parpados. Continuar lavando durante al menos 15 minutos. Conseguir atención médica si persiste cualquier malestar.

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

AUTO TEMP IGNICIÓN. (° F) : N / D  
LÍMITE DE INFLAMABILIDAD : (Cleveland y de envase abierto): 473F (245C).  
MEDIOS DE EXTINCION : Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), químicos secos, espuma, rocío de agua, niebla o neblina.

**PROCEDIMIENTOS ESPECIALES PARA COMBATIR INCENDIOS:**

No ingresar al área del incendio sin equipo de protección de protección personal adecuado. Usar aparatos autónomos de presión positiva (SCBA) y ropa protectora para combatir incendios (incluyendo casco, capa, pantalones, botas y guantes). Si el equipo de protección no está disponible o no es usado, combatir el incendio desde una distancia segura o un sitio protegido.

**RIESGOS INUSUALES DE INCENDIO O EXPLOSION:**

Sin riesgos de incendio o explosión señalados.

**6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**PRECAUCIONES PERSONALES PARA DERRAMES:**

Llevar equipos de protección personal adecuados.

**METODOS DE LIMPIEZA DE DERRAMES:**

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
JCPDS THREAD G**

Última actualización: Abril de 2015 – Depto. HSE – JCPDS

Derrames en la tierra: Contenga cualquier derrame con absorbentes para prevenir migraciones y entrada a drenajes o arroyos. Retire pequeños derrames con absorbente químico seco. Los derrames grandes pueden contenerse con una bomba o aspiradora y finalizarse con absorbente químico seco. Se puede requerir la excavación del suelo contaminado.

Derrames en el agua: Encierre el derrame inmediatamente con estacas. Detenga el derrame si le es posible sin poner en riesgo su seguridad personal. Reporte el derrame a las autoridades apropiadas. Retire el derrame de la superficie rozándola o con los absorbentes adecuados.

**PRECAUCIONES AMBIENTALES:**

No permita que el derrame ingrese a drenajes o cursos de agua. Los desechos deben disponerse de acuerdo a las leyes locales, estatales y federales.

**7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO**

**PRECAUCIONES DE USO:**

Usar el equipo de protección personal adecuado. Evitar el contacto con la piel y los ojos. El producto es resbaladizo cuando esta mojado. Lávese luego de la manipulación.

**PRECAUCIONES DE ALMACENAJE:**

Almacenar a temperaturas moderadas, en un área seca y bien ventilada. Conservar en su envase original. Mantener el recipiente cerrado. Observar prácticas seguras de almacenamiento para la embandejación, el zunchado, el embalaje por contracción y/o el apilamiento.

**8. CONTROLES DE EXPOSICION / PROTECCION PERSONAL**

<b>NOMBRE DE INGREDIENTE:</b>	<b>N° CAS:</b>	<b>%</b>
Aceite de petróleo	64742-52-5 10	85%

**EQUIPO DE PROTECCIÓN:**



**CONTROLES DE PROCESO:**

Usar medios de control de ingeniería adecuados, tales como la ventilación de extracción y recintos del proceso, para reducir la contaminación del aire y mantener la exposición de los trabajadores por debajo de los límites aplicables.

**PROTECCION RESPIRATORIA:**

Use por lo menos una máscara descartable N95 aprobada por NIOSH o un respirador para partículas reutilizable. En ambientes de trabajo que contienen niebla o aerosol, use como mínimo mascarilla P95 aprobada por NIOSH o un respirador para partículas reutilizable. Si se expone a vapores orgánicos: Utilice un NIOSH / MSHA que esté respirador para vapores orgánicos. CCROV: CCR con cartucho para vapores orgánicos.

**PROTECCION DE LA PIEL:**

Usar ropa apropiada para prevenir contacto prolongado o repetido con la piel. Use guantes de seguridad quimiorresistentes de materiales tales como neopreno o nitrilo.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
JCPDS THREAD G**

Última actualización: Abril de 2015 – Depto. HSE – JCPDS

**PROTECCION DE OJOS Y CARA:**

Usar gafas de seguridad protectoras químico resistentes. Se recomienda que haya en el área de trabajo un lavaojos.

**CONSIDERACIONES GENERALES DE HIGIENE:**

Lavarse rápidamente con jabón y agua si la piel ha sido contaminada. Cambiarse la ropa de trabajo diariamente si hay posibilidad de contaminación. La ropa descartable debe desecharse, si está contaminada con el producto.

**9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS**

ESTADO FÍSICO : Lubricante semisólido suave.  
COLOR : Negro.  
OLOR : Leve olor a petróleo.  
UMBRAL DE OLOR : Ninguno.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SALUD, SEGURIDAD Y AMBIENTE**

DENSIDAD RELATIVA (a 15 C) : 0.89  
PUNTO DE INFLAMACIÓN (CLEVELAND Y DE ENVASE ABIERTO) : 473F (245 C).  
LÍMITES DE INFLAMABILIDAD (aproximadamente % de volumen en el aire) : LEL: NA UEL: N.A.  
TEMPERATURA DE AUTOIGNICIÓN : N.A.  
PUNTO/RANGO DE EBULLICIÓN : N.E.  
DENSIDAD DE VAPOR (aire = 1) : < 1 mm.  
PRESIÓN DE VAPOR, mmHG a 25C : < 1 mm.  
VELOCIDAD DE EVAPORACIÓN (acetato n-butilo = 1) : N.E.  
pH : N.E.  
*Log Pow* (coeficiente de reparto de n-octanol/agua) : N.E.  
SOLUBILIDAD EN AGUA : Ligera.  
VISCOSIDAD : N.E.  
PROPIEDADES DE OXIDACIÓN : Ver secciones 3, 15, 16.

OTRA INFORMACIÓN  
PUNTO DE CONGELACIÓN : N.E.  
PUNTO DE FUSIÓN : N.E.  
PUNTO DE FLUIDEZ : N.E.  
EXTRACTO *DMSO* (sólo aceite mineral), IP-346 : N.E.

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

ESTABILIDAD : Estable bajo condiciones normales de temperatura y presión.  
CONDICIONES A EVITAR : Calor excesivo. Fuentes de ignición.  
MATERIALES A EVITAR : Agentes oxidantes fuertes, calor, fuego abierto.  
Productos de descomposición peligrosos : No se descompone a temperaturas ambiente.  
Polimerización peligrosa : No ocurre.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLOGICA:**

**TOXICIDAD AGUDA**

Producto o ingredientes:

No existe información específica disponible para este producto y por lo tanto esta información toxicológica está basada en la información disponible de los ingredientes.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
JCPDS THREAD G**

Última actualización: Abril de 2015 – Depto. HSE – JCPDS

**Rutas de exposición:**

La exposición generalmente ocurrirá a través del contacto con la piel o por inhalación de nubes de aceite generadas mecánica o térmicamente.

**Piel y ojos:**

Este producto no es un irritante primario de la piel después de su exposición por cortos períodos, no sensibiliza la piel y no irrita los ojos.

**EFFECTOS CRÓNICOS Y OTROS EFFECTOS**

El contacto prolongado y repetitivo con la piel puede causar resequedad de la piel, resultando en irritación de la piel y dermatitis. La exposición intensiva de largo plazo al vapor del lubricante puede causar fibrosis pulmonar benigna.

Los siguientes ingredientes aparecen en las siguientes listas: Ninguno.

*NTP CARC, NTP SUS, IARC 1, IARC 2A, IARC 2B, OSHA CARC.*

Este material no es conocido por contener algún químico denominado como cancerígeno o sospechoso de ser cancerígeno por el Estándar de Comunicación de Riesgos OSHA 29CFR 1910.1200, IARC, o por el Programa Nacional de Toxicología (NTP) en una concentración superior al 0.1%.

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**ECOTOXICIDAD**

Material – No se espera que sea dañino a organismos acuáticos.

**MOVILIDAD**

Componente a base de aceite – Baja solubilidad y flotación y se espera que migre del agua a la tierra. Se espera que se divida en sedimento y sólidos de aguas residuales.

**PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD**

Biodegradación: Componente a base de aceite – Se espera que sea substancialmente biodegradable.

**13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION**

Las recomendaciones de eliminación están basadas en el material en el estado que es suministrado. Por lo tanto, se puede eliminar como residuo industrial de manera aceptable por las buenas prácticas de administración de residuo y en cumplimiento con los reglamentos locales, estatales y federales.

**RECOMENDACIONES DE ELIMINACIÓN**

El producto puede ser incinerado en un quemador controlado y cerrado para utilizarse como combustible o sólo para su eliminación a través de una incineración supervisada a muy altas temperaturas para prevenir la formación de productos de combustión no deseados.

**INFORMACIÓN REGLAMENTARIA DE ELIMINACIÓN**

Según los conocimientos de *NorthStar Fluid Solutions*, este producto no está regulado por la CERCLA/RCRA como residuo o material peligroso. Sin embargo, no se ha probado la toxicidad característica de este producto utilizando el procedimiento de lixiviación de toxicidad característica.

Advertencia de contenedores vacíos: No intente rellenar o limpiar contenedores ya que los residuos son muy difíciles de quitar. Los tambos vacíos deben ser drenados completamente, tapados adecuadamente y regresados a un reciclador de tambos. Todos los contenedores deberán eliminarse de una manera ambientalmente segura y de acuerdo a los reglamentos gubernamentales.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
JCPDS THREAD G**

Última actualización: Abril de 2015 – Depto. HSE – JCPDS

**14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE**

<b>TRANSPORTE TERRESTRE</b>	: No regulado.
<b>No. ONU</b>	: N/A
<b>TRANSPORTE MARITIMO</b>	: No regulado
<b>Clase IMDG</b>	: N/A
<b>TRANSPORTE AEREO</b>	: No regulado
<b>Clase ICAO/ IATA</b>	: N/A
<b>TRANSPORTE CANADIENSE</b>	: 5/6

**15. INFORMACION REGLAMENTARIA**

Estándar de Comunicación de Peligros *OSHA*: Cuando se utiliza para su uso previsto, este material no está clasificado como peligroso según el estándar *OSHA 29 CFR 1910.1200*.

*WHMIS* : No es un producto controlado.

Lista de Inventario Químico: *TSCA, CEPA*.

*EPCRA*: Este material no contiene sustancias extremadamente peligrosas.

*SARA* (311/312) Categorías Peligrosas Reportables: Ninguna.

*SARA* (313) Inventario de Emisiones Tóxicas: Este material no contiene químicos sujetos a los requisitos de notificación de proveedores del Programa de Emisiones Tóxicas *SARA 313*.

*TSCA*: Este material cumple con la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (15USC2601-2629).

*CEPA*: Todos los componentes de este producto están en la Lista de Sustancias Domésticas (*DSL*) o están exentas.

**OTRAS INFORMACIONES**

**NPCA HMIS INDICE DE RIESGO**

**SALUD**

: 1 Riesgo leve, efectos agudos.

**INFLAMABILIDAD**

: 1 Riesgo leve.

**REACTIVIDAD**

: 0 Riesgo mínimo.

**ELEMENTOS DE PROTECCION PERSONAL**

: E = Antiparras de seguridad, guantes, máscara para polvos.

**NOTAS PARA EL USUARIO**

: N/A = No Aplicable; N/D = No Determinado; N/R = No Regulado.

N.E. = No establecido, N.D. = No determinado, N.A. = No aplica.

ESTA HOJA DE ESPECIFICACIONES DE SEGURIDAD CONTIENE LAS SIGUIENTES REVISIONES:

No existe información de revisión disponible.

Fecha de revisión: 1 de enero de 2010.

Reemplaza: Todas las revisiones previas.

Preparada por: *NorthStar Fluid Solutions*.

**CLAUSULA DE EXENCION DE RESPONSABILIDAD**

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga. Y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. El fabricante, no realiza expresamente ninguna aseveración ni garantía, ni garantiza su precisión, fiabilidad o integridad, ni asume ninguna responsabilidad derivada de su uso. Es responsabilidad del usuario verificar la adecuación y prolijidad de la información para cada uso particular.

WEB SITE: [www.jcportaldrillingsupplies.com](http://www.jcportaldrillingsupplies.com)

MEXICO: (5233) 38106099 / (5233) 15616618

PERÚ: (511) 255 – 1210 / (511) 662 – 7779

COLOMBIA: (574) 5818055